

**Zeitschrift:** Geschäftsbericht / Schweizerische Verkehrszentrale  
**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale  
**Band:** 54 (1994)

**Artikel:** Neue Strukturen für eine neue Strategie  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-630203>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.05.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Neue Strukturen für eine neue Strategie

## Mutationen

Der Direktor, Walter Leu, trat Ende Jahr von seinem Amt zurück. Sein Eintritt in die SVZ erfolgte am 1. Juni 1971. 1974 wurde er Vizedirektor, 1978 stellvertretender Direktor und im September 1979 Direktor.

Ebenfalls auf Jahresende trat Vizedirektor Peter Kuhn zurück. Er stiess 1978 als Pressechef zur SVZ, wurde 1985 Landesvertreter für Deutschland, um 1990 als Vizedirektor nach Zürich berufen zu werden.

In den Ruhestand trat Ende August nach über 33 Dienstjahren unser Chef-Grafiker Hans Kuchler.

Auch zwei langjährige Landesvertreter traten in den Ruhestand. Im August wurde Matthias Adank in Mailand nach über 37 Dienstjahren verabschiedet. Zuvor war er verantwortlich für San Francisco, Madrid, Buenos Aires und seit 1992 für Italien. Ende Oktober wurde Kim Vintilescu, Stockholm, pensioniert. Sie trat 1960 in die SVZ ein und übernahm 1973 die Leitung unserer dortigen Vertretung.

Bernardino Dulio, Toronto, übernahm die Vertretung Mailand. Zum Chef in Stockholm wurde Marcel Fragnière, bisher Madrid, ernannt. Die Vertretung Madrid wird neu durch Martine Ernst, bisher Direktionsassistentin und Projektleiterin «Wege zur Schweiz» am Hauptsitz, geleitet. Toronto wurde New York unterstellt und interimistisch, bis zum Jahresende, von Markus Rickli geleitet. Im September übernahm Michel Ferla, bisher Verkehrsdirektor Montreux, die Leitung der Landesvertretung Frankreich mit Sitz in Paris.

## Berlin für Stuttgart

Die Vertretung Stuttgart wurde per Ende Februar geschlossen. Deren Leiter, Victor Saviola, trat in den Ruhestand. Er war 36 Jahre für uns tätig. Die neu eröffnete Vertretung in Berlin wird durch Stephan Heuberger, bisher Chef in Rom, geleitet. Als seine Nachfolgerin in Rom wurde Patricia Weber ernannt. In Düsseldorf verantwortlich zeichnet neu Silvano Monn, in Hamburg Jörg Krebs und in München Anita Kuhn.

## Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter

		Ende 1993	Ende 1994
Hauptsitz		58 <sup>1/2</sup>	49
Vertretungen		134 <sup>1/2</sup>	119 <sup>1/2</sup>
		<hr/>	<hr/>
		193	168 <sup>1/2</sup>
Anstellung gemäss			
• Dienst- und			
Gehaltsordnung	Zürich	46	39
	Vertretungen	56	52 <sup>1/2</sup>
• Schweiz. OR	Zürich	12 <sup>1/2</sup>	10
	Vertretungen	23	18 <sup>1/2</sup>
• Ortsgebrauch	Vertretungen	55 <sup>1/2</sup>	48 <sup>1/2</sup>
		<hr/>	<hr/>
		193	168 <sup>1/2</sup>

## Aus- und Weiterbildung

Die Umstrukturierung brachte mit sich, dass auf die Durchführung von eigenen Seminaren verzichtet werden musste; nur der individuelle Besuch von Fach- und Sprachkursen wurde mittels Kostenbeiträgen unterstützt. Ein neues Aus- und Weiterbildungs-konzept, ausgerichtet auf die neuen Ziele unserer Organisation, ist in Vorbereitung.

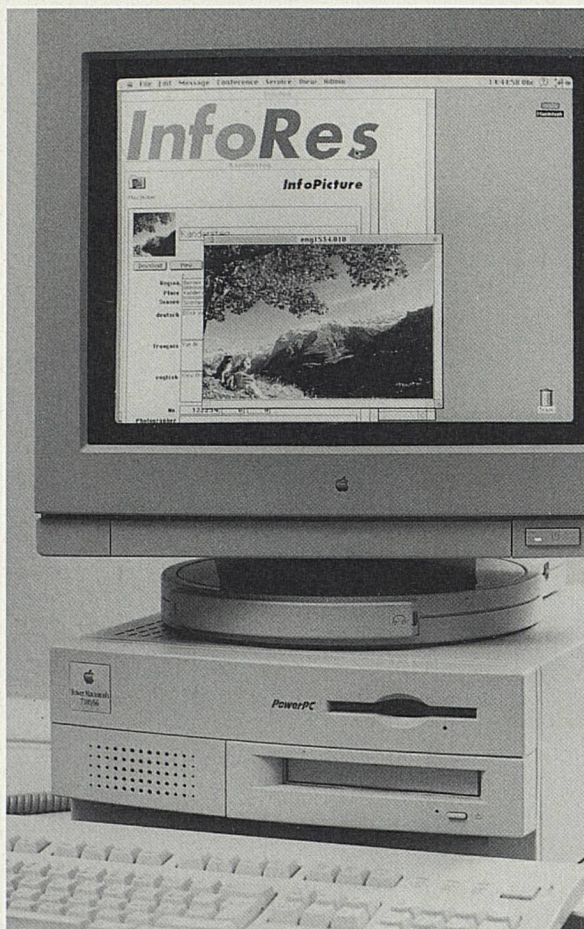
## Modernste Computer-Technologie

Mit der Ausrüstung von Amsterdam, Berlin, Düsseldorf, Hamburg, Hongkong, Los Angeles, Madrid, München, Paris, Rom, Toronto und Wien konnte das organisations-interne EDV-Ausbau-Projekt termingemäss per Ende 1994 abgeschlossen werden. Alle Arbeitsplätze sind via Electronic Mail miteinander verbunden. Informationen und Daten können jederzeit direkt ausgetauscht werden.

## InfoRes im Projektstadium

Mit InfoRes lancierte die SVZ ein branchenweites Projekt, das dem Schweizer Tourismus ein elektronisches «Dach» geben wird. Die erste Stufe, der InfoPilot, ist für März 1995 geplant und wird allen Teilnehmern erlauben, miteinander zu kommunizieren und Daten in Wort und Bild auszutauschen.

Die SVZ schafft einen «elektronischen Marktplatz» zwischen Angebot und Nachfrage, der die Vielfalt des touristischen Angebots berücksichtigt und zu einem sinnvollen Ganzen zusammenfügt.



Mit InfoRes auf dem weltweiten Weg zu elektronischen Märkten.

### Spedition

Wir spedierte touristisches Werbematerial an unsere Vertretungen, die Schweizer Botschaften und Konsulate in der ganzen Welt sowie für touristische Messen, Werbereisen und Sonderaktionen im Ausland. 1729 Frachtkolli, 2932 Postpakete, 40 528 Drucksachenpäckchen mit touristischem Material der SVZ sowie der lokalen, regionalen und nationalen Tourismuspartner erreichten ein Totalgewicht von rund 703 Tonnen (im Vergleich zu 684 Tonnen 1993).

### Central Mailing System

Mitte Oktober wurde für Benelux eine zentrale, externe Prospektverwaltung eingerichtet. Optimale Kundeninformation, Bestandeskontrolle und spätere Straffung der Prospekttitel, mehr Mitarbeiterkapazitäten für den Marketingeinsatz sind die Ziele dieses Pilotprojektes.

### Rechnungswesen

Die Jahresrechnung 1993 wurde im Februar von der statutarischen Kontrollstelle und im August von der Eidg. Finanzkontrolle revidiert und in Ordnung befunden.

Die zusammen mit der Firma Hayek evaluierte Macintosh-Buchhaltung wird weltweit auf den 1. Januar 95 eingeführt.

### Kommerzielle Aktivitäten

Der Jahresumsatz unserer neun europäischen Vertretungen, die Fahrkarten ausstellen, hat sich seit 1990 bei rund neun Mio. Franken eingependelt, wobei ca. 90% allein auf Frankfurt, London und Paris entfallen.

Die Fahrkartenverkäufe im Überblick:

1992	Fr. 9 100 000.-
1993	Fr. 9 180 000.-
1994	Fr. 9 538 568.-

Auf sechs unserer europäischen Vertretungen kann die Autobahn-Vignette gekauft werden. Im Berichtsjahr wurden 18954 Vignetten verkauft (-1,83% gegenüber 1993).

### Liegenschaften

Die SVZ-eigene Liegenschaft Brüssel wurde im Dezember verkauft. Um eine bessere kommerzielle Nutzung der Liegenschaft Paris zu erzielen, ist für 1995 ein Umzug ins «entre-sol» geplant. Mit den notwendigen Umbauarbeiten wurde bereits begonnen. Verhandlungen mit Drittorganisationen zur Vermietung der Parterrelokalitäten sind im Gange.